การจำแนกประเภทกริยาในภาษาฝรั่งเศส

ตามหลักการวิเคราะห์ทางภาษาศาสตร์

◩ ดร. กิตติพล ฐิโนทัย

บทคัดย่อ

ปัญหาหลักของการเรียนภาษาฝรั่งเศส คือการกระจายกริยาให้ถูกต้องตามประธาน และกาลต่างๆ ซึ่งมีกฎเกณฑ์ และข้อยกเว้นมากมาย จนผู้ศึกษาภาษาฝรั่งเศสเกิดความสับสนขึ้นได้ ดังนั้นเพื่อให้การเรียนภาษาฝรั่งเศสเป็นไปอย่างดียิ่งขึ้น บทความนี้จะเสนอแนวทางการจำแนกประเภทของกริยาในภาษาฝรั่งเศส ตามหลักการวิเคราะห์ทางภาษาศาสตร์ ซึ่งจะจำแนกประเภทของกริยาไว้เป็นกลุ่มต่าง ๆ ตามรูปของ Infinitif และจำนวนฐานของกริยา

การจำแนกประเภทของกริยาตามหลัก Grammaire traditionnelle (ไวยากรณ์ขนบนิยม)

โดยทั่วไปกริยาในภาษาฝรั่งเศสถูกจำแนกไว้เป็น 2 ประเภทตามหลักไวยากรณ์ขนบนิยม คือ

1. Verbe régulier (กริยาปรกติ) หรือ กริยากลุ่มที่ 1 คือกริยาที่มี -er เป็นส่วนเติมท้ายของ Infinitif และ -e เป็นส่วนเติมท้ายของประธานบุรุษที่ 1 เอกพจน์ ยกเว้นกริยา aller เช่น aimer parler travailler (ร้อยละ 90 ของกริยาในภาษาฝรั่งเศสหรือประมาณ 4000 คำ อยู่ในกลุ่มนี้ กริยาที่สร้างขึ้นใหม่ เช่น zapper ก็รวมอยู่ในกลุ่มนี้ด้วย) และกริยากลุ่มที่ 2 คือกริยาที่มี -ir เป็นส่วนเติมท้ายของสภาวมาลา และมี -ss- รวมอยู่ในฐานของประธานบุรุษที่ 1 2 และ 3 พหูพจน์ เช่น finir réussir กริยาในกลุ่มนี้มีประมาณ 300 คำ และมีบางคำสร้างขึ้นใหม่แม้ว่าจะไม่แพร่หลายก็ตาม

2. Verbe irrégulier (กริยาไม่ปรกติ) หรือ กริยากลุ่มที่ 3 ซึ่งรวบรวมกริยาไม่ปรกติไว้ประมาณ 370 คำที่มีรูปแบบการกระจายที่แตกต่างกันไว้ใน 3 กลุ่มย่อย คือกริยาที่ลงท้ายด้วย -ir -oir และ -re ในสภาวมาลาเช่น ouvrir asseoir prendre กริยาในกลุ่มนี้นับจะลดจำนวนลง เนื่องจากรูปแบบการกระจายที่หลากหลายและไม่มีการสร้างคำใหม่เพิ่มขึ้นเลย

การจำแนกประเภทกริยาตามแบบไวยากรณ์ขนบนิยมถูกวิพากษ์วิจารณ์เป็นอันมาก เนื่องจากสร้างความสับสนในการจดจำกลุ่มของกริยา เช่น กริยาที่ลงท้ายด้วย -ir เหมือนกันเช่น finir และ

ouvrir แต่จัดอยู่ในกลุ่มที่ต่างกัน กริยาที่ลงท้ายด้วย -er ถึงแม้ว่าจัดเป็นกริยาปรกติ แต่เมื่อกระจายกับกาล มาลา และบุรุษที่ต่างกัน ก็มีการเปลี่ยนแปลงรูปของฐานกริยาด้วย เช่น

accéder j'accède nous accédons

nettoyer je nettoie nous nettoyons

กริยาที่ลงท้ายด้วย -re ซึ่งจัดอยู่ในกลุ่มที่ 3 เช่น prendre และ peindre ก็มีรูปแบบการกระจายที่ต่างกัน เช่น

prendre je prends nous prenons

peindre je peins nous peignons

องค์ประกอบของกริยาตามการวิเคราะห์ทางภาษาศาสตร์ และปัจจัยกำหนดการเปลี่ยนรูปของฐานและส่วนเติมท้าย

1. **องค์ประกอบของกริยา** ในการศึกษาการจำแนกประเภทกริยาตามหลักการวิเคราะห์ทางภาษาศาสตร์ จำเป็นต้องรู้จักองค์ประกอบที่สำคัญของกริยาฝรั่งเศสก่อน

กริยาในภาษาฝรั่งเศสประกอบไปด้วย 2 ส่วนดังนี้

1.1. Base ou radical (ฐานของกริยา) ซึ่งเป็นส่วนประกอบที่สำคัญที่สุดของกริยาและเป็นตัวบ่งความหมายของกริยานั้นๆ ฐานของกริยาบางตัวจะมีการเปลี่ยนแปลงรูปตาม Mode (มาลา) Temps (กาล) และ Personne (บุรุษ)

1.2. Désinence ou terminaison (ส่วนประกอบเติมหลังกริยา) คือหน่วยคำที่แปรรูปไปตามมาลา กาลและบุรุษประธานเช่น

aim**er** réuss**ir** cour**ir** mord**re**

ส่วนประกอบเติมหลังกริยา -er -ir และ-re เป็นส่วนเติมท้ายที่บอกรูป Infinitif ของกริยา และเป็นปัจจัยกำหนดการจำแนกกลุ่มของกริยาตามหลักไวยากรณ์ขนบนิยมอีกด้วย

(1) nous réussiss-**ons**

(2) nous réussi-**r-ons**

(3) nous réussiss-**i-ons**

ส่วนประกอบเติมหลังกริยา -ons เป็นส่วนเติมท้ายที่บอกบุรุษประธานพหูพจน์บุรุษที่ 1 ส่วน-r- ใน (2) เป็น Morphème (หน่วยคำ) ของ Futur simple (อนาคตกาล) และ -i- ใน (3) เป็นหน่วยคำของ Imparfait (อดีตกาลไม่สมบูรณ์)

2. ปัจจัยกำหนดการเปลี่ยนรูปของฐานและส่วนเติมท้าย กริยาในภาษาฝรั่งเศสจะเปลี่ยนแปลงรูปตามปัจจัยต่าง ๆ ดังนี้

2.1. Mode (มาลา) คือระเบียบของกริยาที่แสดงเนื้อความต่างๆ ในภาษาฝรั่งเศสแบ่งมาลาออกเป็น 2 ประเภทคือ

2.1.1. Mode personnel (มาลาที่มีประธาน) เป็นมาลาที่กริยามีประธานและกริยาผันส่วนประกอบเติมหลังกริยาตามบุรุษประธาน มาลาที่มีประธานแบ่งเป็นมาลาย่อยได้อีก 3 ประเภท

Indicatif (นิเทศมาลา) คือมาลาที่แสดงเนื้อความบอกเล่าตามความเป็นจริง ทั้งในอดีตกาล (le passé) ปัจจุบันกาล(le présent) และอนาคตกาล (le futur)

Impératif (อาณัติมาลา) คือมาลาที่แสดงคำสั่ง

Subjonctif คือมาลาที่ใช้แสดงความปรารถนา อารมณ์ และความสงสัย

ส่วน Conditionnel (ปริกัลปมาลา) ที่ใช้แสดงความคาดหมาย การสมมุติ เงื่อนไข ข้อมูลที่แหล่งที่มาไม่แน่ชัด ซึ่งเคยจัดเป็นประเภทหนึ่งของมาลาในไวยากรณ์ขนบนิยมนั้น ปัจจุบันนี้ถูกนำไปรวมกับนิเทศมาลาตามเหตุผลทาง Analyse morphologique (การวิเคราะห์ทางวจีวิภาค) และ Analyse sémantique (การวิเคราะห์ทางอรรถศาสตร์)

2.1.2. Mode impersonnel (มาลาที่ละประธาน) คือมาลาที่กริยาไม่มีประธาน แบ่งได้เป็น Infinitif (สภาวมาลา) คือมาลาที่ใช้กริยาไม่กระจายรูปแทนคำนาม หรือเป็นกริยาตามหลังกริยาช่วยบางตัว เช่น pouvoir vouloir เป็นต้น

Participe คือมาลาที่เป็นได้ทั้งกริยาและคุณศัพท์ บางครั้งใช้แสดงการกระทำหรือแสดงสภาพ บางครั้งใช้แสดงคุณสมบัติ

Gérondif คือมาลาที่ใช้แทนคำวิเศษณ์ตามหลัก Syntaxe (วากยสัมพันธ์) Gérondif เป็นผลลัพธ์ของ Adverbialisation (การเปลี่ยนกริยาให้เป็นวิเศษณ์) เช่นเดียวกับ Adjectivation (การเปลี่ยนกริยาให้เป็นคุณศัพท์) ของ Participe และ Nominalisation (การเปลี่ยนกริยาให้เป็นคำนาม) ของ Infinitif ในทาง Morphologie (วจีวิภาค) Gérondif ประกอบไปด้วยบุพบท << en >> และ Participe présent

2.2. Temps (กาล) คือเวลาที่แสดงการกระทำของกริยาว่าเกิดขึ้นเมื่อใด ภาษาฝรั่งเศสแบ่งกาลออกเป็น 2 ประเภทคือ Temps simple (กาลเดี่ยว) และ Temps composé (กาลผสม) ซึ่งแบ่งตามมาลาต่างๆได้ดังนี้

Mode	**Temps simple**	**Temps composé**
Indicatif	Présent	Passé composé
	Imparfait	Plus-que-parfait
	Passé simple	Passé antérieur
	Futur simple	Futur antérieur
	Conditionnel présent	Conditionnel passé
Subjontif	Présent	Passé
	Imparfait	Plus-que-parfait
Impératif	Présent	Passé
Infinitif	Présent	Passé
Participe	Présent	Passé
Gérondif	Présent	-

2.3. Personne (บุรุษ) คือคำนามหรือสรรพนามทำหน้าที่เป็นประธานของกริยาในมาลาที่มีประธาน และเป็นตัวกำหนดส่วนประกอบเติมท้ายของกริยานั้นๆ บุรุษในภาษาฝรั่งเศสแบ่งเป็น 3 ประเภทดังนี้

บุรุษที่ 1 เอกพจน์ หรือใช้สรรพนามแทนว่า je

บุรุษที่ 2 เอกพจน์ หรือใช้สรรพนามแทนว่า tu

บุรุษที่ 3 เอกพจน์ หรือใช้สรรพนามแทนว่า il/elle/on

บุรุษที่ 1 พหูพจน์ หรือใช้สรรพนามแทนว่า nous

บุรุษที่ 2 พหูพจน์ หรือใช้สรรพนามแทนว่า vous

บุรุษที่ 3 พหูพจน์ หรือใช้สรรพนามแทนว่า ils/elles

บุรุษแต่ละบุรุษมีส่วนเติมท้ายเฉพาะและใช้แทนกันไม่ได้ เช่น Nous march**ons**

Vous march**ez**

บุรุษที่ 1 พหูพจน์ nous จะมีส่วนเติมท้าย -ons เสมอในเกือบทุกกาลและทุกมาลา หรือบุรุษที่ 2 พหูพจน์ vous จะมีส่วนเติมท้ายกริยา -ez เสมอ เช่น nous aimons หรือ vous aimez[1]

ประเภทของกริยาตามการวิเคราะห์ทางภาษาศาสตร์

การจำแนกประเภทกริยาตามแนวแบบการวิเคราะห์ทางภาษาศาสตร์ สามารถจำแนกกริยาได้เป็น 7 กลุ่มโดยยึดรูปสภาวมาลาของกริยาและจำนวนฐานของกริยาในการกระจายในกาลเดี่ยวเป็นหลัก[2]

1. กริยาที่มีฐานเดียว

ฐานของกริยาในกลุ่มนี้จะใช้เป็นฐานของทุกบุรุษทุกพจน์ ทุกกาลและทุกมาลา

1.1. aimer (และกริยาที่สภาวมาลาลงท้ายด้วย -er) : aim-

1.2. courir, recourir : cour-, recour-

1.3. conclure, exclure : conclu-, etc.

2. กริยาที่ลงท้ายด้วย -er ที่มี 2 หรือ 3 ฐาน

2.1. กริยา 2 ฐาน : achever

ฐานที่ 1 : achèv-

บุรุษ	กาลและมาลา[3]
1 2 3 เอกพจน์ และ 3 พหูพจน์	Ind. Prés., Subj. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.

ฐานที่ 2 : achev-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés. ; Impé.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp. ; Ind. Fs. ; Cond. Prés.
-	Inf. ; Part. Prés., Gérondif

กริยาที่อยู่ในกลุ่มนี้ได้แก่ lever, mener, peser, semer, acheter, etc.,

---

[1]ในประโยค Nous marchons, Vous marchez นักภาษาศาสตร์บางคนวิเคราะห์ว่า Nous และ Vous (รวมถึงบุรุษสรรพนามทุกตัว) ไม่ใช่บุรุษประธานของกริยา marchons และ marchez แต่เป็น Morphème discontinu (หน่วยคำแยก) nous____ons, vous____ez เพราะจะ nous และ vous โดยไม่มี -ons และ -ez ไม่ได้และจะมี -ons และ -ez โดยไม่มี nous และ vous ไม่ได้เช่นกัน

[2]ฐานของกริยาใน Passé simle ของนิเทศมาลาและ Participe passé จะไม่นำมารวมไว้ด้วย เนื่องจากจะทำให้การจำแนกประเภทของกริยาสับสนยุ่งยากขึ้นไปอีก

[3]คำย่อที่ใช้ Impé. = Impératif ; Ind. Fs = Indicatif Futur simple ; Ind. Imp. = Indicatif Imparfait ; Ind. Prés. = Indicatif Présent ; Inf. = Infinitif ; Part. Prés. = Participe présent ; Subj. Prés. = Subjonctif présent

2.2. noyer

ฐานที่ 1 noi-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์ และ 3 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Fs. ; Cond. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.

ฐานที่ 2 noy-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés. ; Impé.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp.
-	Inf. : Part. Prés. ; Gérondif

กริยาที่อยู่ในกลุ่มนี้ได้แก่กริยาทุกตัวที่ลงท้ายด้วย -oyer (nettoyer, broyer) ยกเว้น envoyer หรือ -uyer (ennuyer) และกริยาที่ลงท้ายด้วย -ayer (payer), -écher (abécher), -éder (accéder), -éger (abréger, alléger), -éler (corréler, révéler), -érer (accélérer, adhérer, considérer)

2.3. กริยา 3 ฐาน : envoyer

ฐานที่ 1 envoi-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์ และ 3 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.

ฐานที่ 2 envoy-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés. ; Impé.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp.
-	Inf. ; Part. Prés. ; Gérondif

ฐานที่ 3 enver-

บุรุษ	กาลและมาลา
ทุกบุรุษ	Ind. Fs. ; Cond. Prés.

3. กริยาที่ลงท้ายด้วย -r และ -re ที่มี 2 ฐาน

3.1. finir และกริยาที่ลงท้ายด้วย -ir ทุกตัวที่บุรุษที่ 1 พหูพจน์เป็น -iss-

ฐานที่ 1 fin-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์	Ind. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Fs. ; Cond. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.
-	Inf.

ฐานที่ 2 finiss-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp.; Subj. Prés.
1 2 พหูพจน์	Impé.
-	Part. Prés. ; Gérondif

3.2. ouvrir : couvrir, offrir, souffrir

ฐานที่ 1 ouvr-

บุรุษ	กาลและมาลา
ทุกบุรุษ	Ind. Prés. ; Ind. Imp. ; Subj. Prés. ;
2 เอกพจน์ 1 2 พหูพจน์	Impé.
-	Inf. ; Part. Prés. ; Gérondif

ฐานที่ 2 ouvri-

บุรุษ	กาลและมาลา
ทุกบุรุษ	Ind. Fs. ; Cond. Prés.

3.3. battre

ฐานที่ 1 bat-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์	Ind. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.

ฐานที่ 2 batt-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 พหูพจน์	Ind. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp. ; Ind. Fs.; Cond. Prés.; Subj. Prés.
1 2 พหูพจน์	Impé.
-	Inf. ; Part. Prés. ; Gérondif

กริยาที่อยู่ในกลุ่มนี้ combattre, débattre, mettre, commettre, épendre, défendre, descendre, fendre, mordre, pendre, perdre, rendre, répondre, tondre, tordre, vendre, rompre, vaincre, convaincre, suivre, poursuivre, vivre, survivre

3.4. croire

ฐานที่ 1 croi-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์ 3 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Fs. ; Cond. Prés
2 เอกพจน์	Impé.

ฐานที่ 2 croy-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés. ; Impé.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp.
-	Inf. ; Part. Prés. ; Gérondif

กริยาที่อยู่ในกลุ่มนี้ fuir, s'enfuir, prévoir, pourvoir, asseoir (assoi- & assoy-, assie- & assey-), traire

3.5. écrire

ฐานที่ 1 écri-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3เอกพจน์	Ind. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Fs. ; Cond. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.
-	Inf.

ฐานที่ 2 écriv-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 พหูพจน์	Ind. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp. ; Subj. Prés.
1 2 พหูพจน์	Impé.
-	Part. Prés. ; Gérondif

กริยาที่อยู่ในกลุ่มนี้ décrire, inscrire, prescrire, proscrire, lire ; กริยาที่ลงท้ายด้วย -duire : conduire, déduire, construire, détruire, cuire, instruire, nuire, luire รวมทั้งกริยา taireและ plaire ซึ่งจะมี accent circonflexe « ^ » ในบุรุษที่ 3 เอกพจน์ของ Ind. Prés. « il plaît »

3.6. mourir

ฐานที่ 1 meur-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์ 3 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.

ฐานที่ 2 mou-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés. ; Impé.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp.; Ind. Fs. ; Cond. Prés.
-	Inf. ; Part. Prés. ; Gérondif

3.7. acquérir, conquérir

ฐานที่ 1 -quier-, -quièr-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์ 3 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.

ฐานที่ 2 -quer-, -quér-

บุรุษ	กาลและมาลา
1และ 2 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés. ; Impé.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp. ; Ind. Fs.; Cond. Prés.
-	Inf., Part. Prés. ; Gérondif

4. กริยาที่ลงท้ายด้วย -r ; -re ที่มี 3 ฐาน

4.1 voir

ฐานที่ 1 voi-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์ และ 3 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés.
บุรุษที่ 2 เอกพจน์	Impé.
-	Inf.

ฐานที่ 2 voy-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 และ 2 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés. ; Impé.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp.
-	Part. Prés. ; Gérondif

ฐานที่ 3 ver-

บุรุษ	กาลและมาลา
ทุกบุรุษ	Ind. Fs.; Cond. Prés.

กริยาในกลุ่มนี้ revoir, prévoir

4.2. devoir และกริยาที่ลงท้ายด้วย -cevoir

ฐานที่ 1 doi-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์	Ind. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.

ฐานที่ 2 dev-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Impé.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp. ; Ind. Fs. ; Cond. Prés..
-	Inf., Part. Prés. ; Gérondif

ฐานที่ 3 doiv-

บุรุษ	กาลและมาลา
3 พหูพจน์	Ind. Prés.
ทุกบุรุษ	Subj. Prés.

กริยาในกลุ่มนี้ décevoir, percevoir, apercevoir, recevoir, mouvoir, émouvoir, promouvoir

4.3. boire

ฐานที่ 1 boi-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์	Ind. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Fs. ; Cond. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.
-	Inf

ฐานที่ 2 buv-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 พหูพจน์	Ind. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp.
1 2 พหูพจน์	Impé.
-	Part. Prés. ; Gérondif

ฐานที่ 3 boiv-

บุรุษ	กาลและมาลา
3 พหูพจน์	Ind. Prés.
ทุกบุรุษ	Subj. Prés.

4.4. paraître

ฐานที่ 1 parai-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์	Ind. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.

ฐานที่ 2 paraiss-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 พหูพจน์	Ind. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp. ; Subj. Prés.
1 2 เอกพจน์	Impé.
-	Part. Prés. ; Gérondif

ฐานที่ 3 paraît-

บุรุษ	กาลและมาลา
ทุกบุรุษ	Ind. Fs. ; Cond. Prés.
-	Inf.

กริยาในกลุ่มนี้ naître, connaître, croître, accroître

4.5. dormir

ฐานที่ 1 dor-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์	Ind. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.

ฐานที่ 2 dorm-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 พหูพจน์	Ind. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp. ; Subj. Prés.
1 2 พหูพจน์	Impé.
-	Inf. ; Part. Prés. ; Gérondif

ฐานที่ 3 dormi-

บุรุษ	กาลและมาลา
ทุกบุรุษ	Ind. Fs. ; Cond. Prés.

กริยาในกลุ่มนี้ partir, mentir, se repentir, sentir, servir, sortir, vêtir, bouillir

4.6. craindre

ฐานที่ 1 crain-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์	Ind. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.

ฐานที่ 2 craign-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 พหูพจน์	Ind. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp. ; Subj. Prés.
1 2 เอกพจน์	Impé.
-	Part. Prés. ; Gérondif

ฐานที่ 3 craind-

บุรุษ	กาลและมาลา
ทุกบุรุษ	Ind. Fs. ; Cond. Prés.
-	Inf.

กริยาในกลุ่มนี้ได้แก่กริยาที่ลงท้ายด้วย

-aindre : contraindre, plaindre

-eindre : atteindre, ceindre, enfreindre, éteindre, peindre, ...

-oindre : joindre, conjoindre, rejoindre, oindre, poindre

4.7. coudre

ฐานที่ 1 coud- /ku/

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์	Ind. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.

ฐานที่ 2 cous-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 พหูพจน์	Ind. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp. ; Subj. Prés.
1 2 เอกพจน์	Impé.
-	Part. Prés. ; Gérondif

ฐานที่ 3 coud- /kud/

บุรุษ	กาลและมาลา
ทุกบุรุษ	Ind. Fs ; Cond. Prés.
-	Inf.

กริยาในกลุ่มนี้ moudre, absoudre, dissoudre, résoudre

5. กริยาที่ลงท้ายด้วย -r, -re ที่มี 4 ฐาน

5.1. savoir

ฐานที่ 1 sai-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์	Ind. Prés.

ฐานที่ 2 sav-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 พหูพจน์	Ind. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp.
-	Inf.

ฐานที่ 3 sau-

บุรุษ	กาลและมาลา
ทุกบุรุษ	Ind. Fs. ; Cond. Prés.

ฐานที่ 4 sach-

บุรุษ	กาลและมาลา
ทุกบุรุษ	Subj. Prés.
2 เอกพจน์ 1 2 พหูพจน์	Impé.
-	Part. Prés. ; Gérondif

กริยาในกลุ่มนี้ valoir (val-, vau-, vaud-, vaill-)

5.2. tenir

ฐานที่ 1 tien-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์	Ind. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.

ฐานที่ 2 ten-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Impé.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp.
-	Inf. ; Part. Prés. ; Gérondif

ฐานที่ 3 tienn-

บุรุษ	กาลและมาลา
3 พหูพจน์	Ind. Prés.
ทุกบุรุษ	Subj. Prés.

ฐานที่ 4 tiend-

บุรุษ	กาลและมาลา
ทุกบุรุษ	Ind. Fs. ; Cond. Prés.

กริยาในกลุ่มนี้ maintenir, soutenir, appartenir, venir, convenir, prévenir, devenir, se souvenir

5.3. prendre

ฐานที่ 1 prend-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์	Ind. Prés.
2 เอกพจน์	Impé.

ฐานที่ 2 pren-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés. ; Impé.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp.
-	Part. Prés. ; Gérondif

ฐานที่ 3 prenn-

บุรุษ	กาลและมาลา
3พหูพจน์	Ind. Prés.
1 2 3 เอกพจน์ 3 พหูพจน์	Subj. Prés.

ฐานที่ 4 prend-

บุรุษ	กาลและมาลา
ทุกบุรุษ	Ind. Fs. ; Cond. Prés.
-	Inf.

กริยาในกลุ่มนี้ apprendre, comprendre, entreprendre, surprendre, ...

6. กริยาที่ลงท้ายด้วย -r ที่มี 5 ฐาน

6.1. vouloir

ฐานที่ 1 veu-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์	Ind. Prés.

ฐานที่ 2 voul-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 พหูพจน์	Ind. Prés. ; Subj. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp.
-	Inf. ; Part. Prés. ; Gérondif

ฐานที่ 3 voud-

บุรุษ	กาลและมาลา
ทุกบุรุษ	Ind. Fs. ; Cond. Prés.

ฐานที่ 4 veuill-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์ และ 3 พหูพจน์	Subj. Prés.

ฐานที่ 5 veul-

บุรุษ	กาลและมาลา
3 พหูพจน์	Ind. Prés.

Impératif จะใช้ฐานที่ 4 กับทุกบุรุษก็ได้ หรือจะใช้ฐานที่ 1 กับบุรุษที่ 2 เอกพจน์ และฐานที่ 2 กับบุรุษที่ 1 และ 2 พหูพจน์

6.2. pouvoir

ฐานที่ 1 peu-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 3 เอกพจน์	Ind. Prés.

ฐานที่ 2 pouv-

บุรุษ	กาลและมาลา
1 2 พหูพจน์	Ind. Prés.
ทุกบุรุษ	Ind. Imp.
-	Inf. ; Part. Prés. ; Gérondif

ฐานที่ 3 peuv-

บุรุษ	กาลและมาลา
3 พหูพจน์	Ind. Prés.

ฐานที่ 4 pou-

บุรุษ	กาลและมาลา
ทุกบุรุษ	Ind. Fs. ; Cond. Prés.

ฐานที่ 5 puiss-

บุรุษ	กาลและมาลา
ทุกบุรุษ	Subj. Prés.

ข้อสังเกต

- กริยา pouvoir จะไม่มีอาณัติมาลาเนื่องจากความหมายของกริยาที่ไม่สามารถเป็นคำสั่งได้
- ในการสลับตำแหน่ง ประธาน-กริยาในรูปประโยคคำถามที่ประธานเป็นบุรุษที่ 1 เอกพจน์ จะใช้รูป puis-je หรือในการใช้รูปปฏิเสธ je ne puis

7. กริยาไม่ปรกติ être, avoir, aller, dire, faire

กริยาในกลุ่มนี้จัดเป็นกริยาไม่ปรกติและมีรายละเอียดมากมายที่ไม่สามารถนำมากล่าวในที่นี้ได้หมด จะกล่าวถึงแต่ข้อสังเกตที่ควรจำดังนี้

- กริยาบางตัวมีฐานถึง 4 ฐานซึ่งเปลี่ยนไปตามบุรุษในกาลและมาลาเดียวกัน เช่น être, aller
- ไม่สามารถคาดเดาการกระจายรูปของกริยาจากสภาวมาลา และการเปลี่ยนฐานตามบุรุษได้ เหมือนกับกริยาใน 6 กลุ่มข้างต้น
- มีรูปแบบเฉพาะของหน่วยคำที่บอกบุรุษและพจน์ เช่น

être	nous som**mes**
	je sui**s**
être	vous ê**tes**
dire	vous dit**es**
faire	vous fait**es**
être	ils s**ont**
avoir	ils **ont**
faire	ils f**ont**

บทส่งท้าย

การจำแนกประเภทกริยาตามการวิเคราะห์ทางภาษาศาสตร์ที่กล่าวมาแล้วนี้ เป็นเพียงแนวทางหนึ่งในหลายวิธีการจำแนกประเภทของกริยา โดยยึดหลักการเปลี่ยนแปลงฐานของกริยาตามมาลา กาล และบุรุษต่าง ๆ และเป็นการให้ข้อสังเกตและแนวทางการกระจายกริยา ซึ่งผู้เรียนภาษาฝรั่งเศสจะนำไปประยุกต์ใช้ต่อไปได้ ส่วนการเปลี่ยนรูปของหน่วยคำที่เป็นส่วนประกอบเติมหลังกริยาซึ่งไม่ได้นำมาศึกษาในบทความนี้ เป็นปัญหาสำคัญอีกประการหนึ่งที่จะนำมาศึกษาวิเคราะห์ได้ต่อไป

◩ ◩ ◩

บรรณานุกรม

สว่าง วงศ์พัวพันธุ์. (2539). **ไวยากรณ์ฝรั่งเศสฉบับดวงกมล.** พิมพ์ครั้งที่ 7 ตรวจทานใหม่. กรุงเทพฯ : ดวงกมล.

สัญชัย สุลักษณานนท์. (2542). **ภาษาศาสตร์เบื้องต้นภาษาฝรั่งเศส**. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

Arrivé M., Gadet F., Galmiche M.. (1986). **La Grammaire d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française.** Paris : Flammarion.

Dubois J. (1967). **Grammaire structurale du français : le verbe.** Paris : Larousse.

Grevisse M.. (1986). **Le bon usage.** 12e édition refondue par Goose A.. Paris : Duculot.

Grevisse M., Goose A. (1989). **Nouvelle grammaire française.** 2e édition revue. Paris : Duculot.

Pinchon J., Couté B.. (1981). **Le système verbal du français.** Paris : Nathan.